联 合 国　　S/PV.4962



安全理事会

第五十九年

临时逐字记录

第四九六二次会议

2004 年 5 月 6 日星期四上午 10 时举行
纽约

主席：	阿克兰先生	（巴基斯坦）
成员：	阿尔及利亚	本迈希迪先生
	安哥拉	加斯帕尔・马丁斯先生
	贝宁	阿德奇先生
	巴西	萨登贝格先生
	智利	马凯拉先生
	中国	张义山先生
	法国	杜克洛先生
	德国	特劳特魏因先生
	菲律宾	巴哈先生
	罗马尼亚	莫措克先生
	俄罗斯联邦	斯米尔诺夫先生
	西班牙	梅内德斯女士
	大不列颠及北爱尔兰联合王国	金先生
	美利坚合众国	霍利迪先生

议程项目

1998 年 3 月 31 日巴布亚新几内亚常驻联合国代表团临时代办给安全理事会主席的信（S/1998/287）

04-34014 (C)



上午 10 时 10 分开会

向卸任主席致谢

主席（以英语发言）：由于这是安全理事会 5 月份的第一次会议，我谨借此机会代表安理会赞扬德国常驻联合国代表京特·普洛伊格大使在 4 月份担任安理会主席期间所做的工作。我相信，我是代表安理会全体成员对普洛伊格大使上个月主持安理会工作的娴熟外交才干表示深切谢意的。

通过议程

议程通过。

1998 年 3 月 31 日巴布亚新几内亚常驻联合国代表团临时代办给安全理事会主席的信（S/1998/287）

主席（以英语发言）：我谨通知安理会，我收到了斐济、日本、新西兰和巴布亚新几内亚代表的来信，他们在信中要求邀请他们参加关于安理会议程上项目的讨论。按照惯例，并征得安理会同意，我提议根据《宪章》有关条款和安理会暂行议事规则第 37 条邀请这些代表参加讨论，但无表决权。

没有人反对，就这样决定。

应主席邀请，艾西先生（巴布亚新几内亚）在安理会议席就座；上述其他国家的代表在安理会会议厅一侧为他们保留的座位上就座。

主席（以英语发言）：根据安理会先前磋商中达成的谅解，并且在没有人反对的情况下，我认为安全理事会同意按照其暂行议事规则第 39 条向负责政治事务助理秘书长达尼洛·蒂尔克先生发出邀请。

没有人反对，就这样决定。

我请蒂尔克先生在安理会议席就座。

安全理事会现在开始审议其议程上的项目。安理会是根据其先前磋商中达成的谅解开会的。

在本次会议上，安全理事会将听取负责政治事务助理秘书长达尼洛·蒂尔克先生的通报。我现在请他发言。

蒂尔克先生（以英语发言）：在 2003 年 12 月 15 日举行的上一次通报会上，我告诉安理会，布干维尔革命军和布干维尔抵抗力量商定销毁所有集中的武器。今天我高兴地告诉安理会，在 2003 年 12 月 17 日举行的和平进程协商委员会会议上，该协定已经转而成为一项有约束力的决议。

在 12 月 15 日的同一次通报会上，安理会表示支持秘书长关于裁减联合国布干维尔政治事务处，并将其接替机构命名为联合国布干维尔观察团（联布观察团）的建议。给予联布观察团的任务是，除其它外，监督武器销毁和布干维尔宪法进程。根据其任务和经修订的《巴布亚新几内亚宪法》，该观察团也应核查并确定有利于举行选举的安全水平。

在我就这个情况和最近其他事态发展向安理会提供最新信息之前，我谨表示我们满意地看到，这个新的观察团——自 2004 年 3 月 1 日以来由托克·施滕博克先生所率领的联合国布干维尔观察团——正在与巴布亚新几内亚民族政府和布干维尔领导人进行密切合作与协商。今天，我也要借此机会赞扬前主任诺埃尔·辛克莱先生以特派团负责人的身份所完成的出色工作。

我接下去谈有关武器处理的最新情况。关于武器最后命运的第三阶段决定包含一个条款，让前战斗人员、部队指挥官和社区本身能够就销毁的确切日期和方法作出决定。联合国布干维尔观察团充分利用了武器销毁进程分散所带来的灵活性。结果，该观察团得以大大加快武器销毁进程。在向布干维尔各社区公开发出的信息中，联布观察团强调《和平协定》的充分执行，以此作为布干维尔自治与持久和平的途径。

迄今，所集中的武器中已经销毁了 1 588 件——占布干维尔革命军和布干维尔抵抗力量武器库的 81%。联布观察团已证实，在布干维尔十个区当中，

五个已经完成了武器处理方案。在销毁武器的同时，还举行了仪式，作为在全岛提高对和平进程认识的机会。我们希望指出，武器的实际销毁是在联布观察团的监督下由布干维尔人执行的。

武器处理方案的执行代表着布干维尔人民的重大进步，由于几年前才结束的战火，他们遭受了巨大的苦难。他们在布干维尔消除武器的决定是一项果敢的创举，值得我们大力赞扬和支持，最近为使该决定具有充分意义而采取的具体步骤也同样值得我们大力赞扬和支持。

这也为制定宪法方面取得进展提供了额外的动力。我希望就宪法进程谈几点。

在2004年2月25日举行的和平进程协商委员会会议上，巴布亚新几内亚政府向布干维尔领导人提出关于布干维尔宪法第二稿的看法。布干维尔宪法委员会正在努力将这些看法融入应在本月底产生的宪法第三稿、即最后一稿。随后，草案将于2004年6月提交布干维尔制宪议会审批。在制宪议会通过之后，草案将提交民族政府核准,这可望在7月底之前完成。因此，选举最早的时限将是2004年11月底或12月初。

制宪所有阶段完成后，联布观察团将继续与巴布亚新几内亚政府和布干维尔各派密切协商，讨论尽快举行选举的打算。秘书处将与联布观察团任务规定期满之前，在2004年6月下一次通报上再次就此事和取得的进展向安全理事会作出汇报。

布干维尔临时省政府也开始为选举进程今后阶段作准备工作，确定了完成制宪和选举布干维尔自治政府的时间表。省政府最近朝着自治又迈出一步，成立了和平与自治部。新成立的部将成为国家政府的布干维尔和平与重建办公室的对应方。预期该部还将让整个布干维尔了解和平进程，并帮助该岛国的和解活动。

我现在谈谈布干维尔的警察。全国执行委员会2003年12月17日将警察的权力和职责授予布干维尔临时省政府。省长采取的又一项走向自治的步骤是任命布干维尔抵抗力量前领导人为布干维尔第一任警察部长。除了下放警察权力外，澳大利亚和新西兰法律和司法方案也进一步加强了布干维尔各警察和司法机构，希望是随着时间的推移，这些方案将有助于帮助建立布干维尔在警察、司法和监狱机构方面的能力。此外，澳大利亚联邦警察计划向布干维尔部署19名警官，作为扩大的巴布亚新几内亚合作一揽子计划的一部分。因此，这方面也取得了重大的进展。

在让弗朗西斯·奥纳及其支持者参与和平进程方面取得了某些进展，尽管进展逐步地显现出来。就其积极的方面来说，弗朗西斯·奥纳的梅卡穆伊国防军中的主要势力、所谓的“A”公司加入了和平进程，并于上个月完成了武器的销毁。该公司还积极参与主持了所谓的“禁区”内了解和平意义的会议。

然而，梅卡穆伊国防军的其他分子还没有将武器管制起来。联布观察团被告知，禁区内的居民对设置路障限制他们的行动自由感到不满，这种行为使得服务和物品无法自由流动和进入所谓的禁区。不幸的是，弗朗西斯·奥纳继续回避与本布干维尔领导人和政府就此事进行对话。

在与奥纳先生进行联络时，联布观察团向他通报和平进程的最新发展，并表示准备恢复与他的定期接触。总的来说，我们认为在围绕弗朗西斯·奥纳问题上取得了很大的进展，他的影响在进一步缩小。

在结束发言之前，我还想谈谈联合国观察团与联合国各机构在布干维尔问题上的协调。联布观察团正在继续同联合国开发计划署（开发计划署）、儿童基金会和其他联合国组织就布干维尔建设和平的实际方面进行密切合作。观察团帮助扩大了儿童基金会的布干维尔方案，向该机构提供了政治、行政和后勤方面的支助。儿童基金会的代表团最近用10天的时间走访了布干维尔，出席研讨会和会议。预期儿童基金会将在阿拉瓦设立一办事处，并派驻一名当地雇用的方案管理主管。

开发计划署即将完成执行布干维尔恢复方案第二阶段的准备工作。这一阶段将包括对农业、能力建设和其他方面的援助。开发计划署计划开始招募一名国际方案主管，由他主持这一布干维尔方案第二阶段的实施。开发计划署和联布观察团间在巩固在布卡的办事处问题上进行了合作，降低了各自的业务费用。

最后，我对各当事方承诺坚定执行《布干维尔和平协定》和更多承担这一进程的所有权表示赞赏。这已成为成功的事例，成为巴布亚新几内亚历届政府、布干维尔人民、各区域伙伴和联合国这一小型、但却十分精干的特派团合作所取得的胜利。我们呼吁各方保持势头，我们还敦促他们加倍努力将布干维尔制宪进程落实下来，为尽快在今年选举产生自治的布干维尔政府开辟道路。联布观察团将尽一切努力帮助他们。

主席（以英语发言）：我感谢助理秘书长达尼洛·蒂尔克所作的全面通报。

本迈希迪(阿尔及利亚)（以法语发言）：主席先生，我首先祝贺你担任安全理事会主席。我们相信，你会以你的智慧和才能指导安理会的工作。我还要对京特·普洛伊格大使及其工作班子表现的令人钦佩的效率和以专业精神主持工作表示赞赏，他们是当之无愧的。此外，我还感谢达尼洛·蒂尔克先生全面通报布干维尔局势的发展情况。我们赞赏诺埃尔·辛克莱大使和联合国布干维尔观察团（联布观察团）的工作人员所做的出色工作。

我们欢迎执行布干维尔和平进程所取得的进展。在成功实现武器收缴工作第二阶段后，我们注意到包括武器的销毁的第三阶段取得了重大的进展；收缴上来的武器80％以上都已被销毁。

我们欢迎巴布亚新几内亚当局为推进制宪工作所作的努力，这一工作目前处于进行选举并导致自治政府建立之前的一个重要阶段。从这一角度看，我们注意到在制定第三稿宪法草案方面取得的进展，这一宪法草案不久将提交巴布亚新几内亚政府，从而能够召集制宪大会核准这一草案。

下放警察的权力和职权给布干维尔临时政府，是一重要的发展，将有助于建立有利于举行选举的气氛。

最后，由于该岛国的社会经济发展对于布干维尔的自治至关重要，我们认为，各捐助国应向布干维尔提供足够的财政支助，但有一项理解是，联合国各基金和方案的参与将是捐助国努力的一个补充。

最后，我国代表团认为，在和平进程完成之前，联合国的存在始终是非常必要的。联布观察团的自然撤出时刻将是举行自由和民主选举和产生自治政府之时。在这方面，我们对于将联布观察团任务期现延长到那一时刻的想法持开放的态度。

霍利戴先生（美利坚合众国）（以英语发言）：主席先生，我再次祝贺你担任安全理事会主席。我还感谢助理秘书长蒂尔克通报布干维尔政治进程和武器处理的现状和联合国布干维尔观察团（联布观察团）的工作。

我们还感谢有机会听取那些努力促进布干维尔稳定和继续提供发展援助的邻国的意见。我们要再次表示感谢联布观察团前团长诺埃尔·辛克莱，并且要感谢联布观察团现任团长托尔·施藤博赫继续努力促进制宪进程和销毁武器工作。

我们赞赏区域各方在援助布干维尔发展方面进行的努力，特别是澳大利亚致力于通过新设立的施政与执行基金提供大量财政援助。

自从助理秘书长特克于2003年12月向安理会报告以来，联合国布干维尔观察团（联布观察团）取得了重大进展。我们欢欣鼓舞地听到，联布观察团现在监督了在布干维尔83％被控制的武器的销毁工作。我们希望，武器销毁工作将在不远的将来完成。我们还欢欣鼓舞地获悉，巴布亚新几内亚政府和布干维尔领导人正在制定布干维尔姆宪法第三和最后草案。双方应努力尽快完成制宪进程。至关重要的是，布干维尔

人应有机会决定一个自治政府，因此有关方面应确定选举日期。

特劳特魏因先生（德国）（*以英语发言*）：主席先生，首先让我祝贺你担任安理会主席。我们深信，安理会本月份将得到精干的、娴熟的领导，我们祝愿你一切成功。

主席先生，也让我感谢你和其他代表团对德国担任安理会上月主席所说的友好话，尤其是对普洛伊格大使所说的友好话，我会向他转达这些话。

我国代表团感谢助理秘书长特克就布干维尔局势做了全面的通报。德国赞扬双方和联合国布干维尔观察团（联布观察团）所取得的成功。我们认为，托尔·施藤博赫先生及其一人工作小组正在导致选举布干维尔自治政府的进程中出色地工作。看到联布观察团陪伴这一选举进程直到结束将是积极的。我们还感谢诺埃尔·辛克莱先生为布干维尔人民作出的努力。

这部宪法的通过将是导致选举的进程中的一个里程碑。因此，我们欢迎布干维尔制宪委员会的工作，以及巴布亚新几内亚政府打算向布干维尔派遣特使，以解决现摆在桌面上的第三稿中悬而未决的问题。我们希望，根据双方的协议，该宪法将能够被布干维尔制宪大会通过，并且将于今年夏天由巴布亚新几内亚政府核可。

我们赞扬巴布亚新几内亚努力设立一个部级委员会，以推广先发制人的方法，并且最后完成制宪进程。我们还赞扬布干维尔人民大会副主席詹姆斯·塔尼斯在临时省政府承担了争取和平与自治的政治责任。

政治进程的成功主要依赖于解除武装方案的完成。因此，我们欢迎由观察团担任主席的和平进程协商委员会决定根据解除武装进程第三阶段中的规定销毁收缴的武器。我们高兴地从特克先生那里获悉，在这方面已取得重大进展。我们吁请各方继续从前战斗人员手中收缴武器，以便在该国销毁一切非法武器。

我们欢迎布干维尔革命军和布干维尔抵抗力量作为和平进程协商委员会中的建设性参与者，决定同意并参加销毁所有武器的工作。我们还欢迎布干维尔革命军指挥官上周达成和解，并且希望南布干维尔将很快参加第三阶段。

我们继续鼓励弗朗西斯·奥纳及其运动充分参加和平进程，并且在所有领域合作。为了在一个国家实现持久和平并且取得长期成功，和平进程必须是包容性的，让尽可能多的政治派别参加。

由于导致选举和解除武装进程的制宪进程似乎取得了必要的进展，各方和国际社会也处理布干维尔的社会和经济问题是适时的。

最后，让我赞扬新西兰、澳大利亚、斐济和其他太平洋国家以及特别是欧洲联盟和联合国开发计划署在这方面所做的努力。我们认为，应该积极地看待布干维尔人民的未来。只有到那个时候，才能实现持久和平。

马凯拉先生（智利）（*以西班牙语发言*）：主席先生，我首先要简略地祝贺你担任安理会主席，并且表示赞赏京特·普洛伊格大使及其工作班子上个月所作的努力。

主席先生，我感谢你召开关于布干维尔局势的本次公开会议，这表明联合国高度重视正在进行的和平进程。我还要表示感谢政治事务部助理秘书长达尼洛·特克先生就上述和平进程的发展做了有益的、透彻的通报。

去年 12 月，我们对销毁武器进程第二阶段的完成表示满意，这促成了国家宪法第 14 节、即关于缔造和平和计划的公民投票的新组织法完全生效。我国代表团能够在今天指出，不仅克服了困难，《和平协定》所产生的进展对所有有关各方来说在政治上是非常重要的。因此，我们欢迎所取得的重大进展，并且祝贺各方努力寻求持久和平。

我们愿特别强调冲突后重建的两个方面：销毁武器计划和通过宪法的工作。在这两个方面，过去半年

的发展是令人鼓舞的。我们还鼓励布干维尔制宪委员会继续起草第三和最后草案，这将使制宪进程得以完成。我们还赞赏联合国布干维尔观察团（联布观察团）在协商委员会以及在不断寻求冲突各方之间的对话与融合方面所做的工作。

我们必须承认布干维尔仍然面临的许多挑战，在这些挑战中，人们可以强调必须制订拟议的宪法，尤其是筹备选举。特克先生今天上午告诉我们，选举将在今年年底举行，我们对此表示欢迎。

我们还要强调，为了使和平持久，必须建立一个有效的行政当局和一个自立的、自我维持的经济。与此同时，联合国有关机构必须继续同捐助机构密切地协调其在布干维尔的努力，以建立和巩固和平。在这一方面，我们赞赏联合国开发计划署和其他各专门机构、澳大利亚、新西兰、欧洲联盟、日本和民间社会正在这一领域进行的工作。

最后，我愿赞赏政治事务部、尤其是诺埃尔·辛克莱大使所做的工作。我们认为，非常重要的是，他们应该继续同布干维尔和平进程联系在一起，直到该进程完成为止。

梅内德斯女士（西班牙）（*以西班牙语发言*）：主席先生，我们也祝贺你担任安理会主席。我们还感谢德国代表任上月安理会主席期间所作的工作。我们感谢达尼洛·蒂尔克先生的通报。我们还感谢秘书长特别代表辛克莱先生及其小组并注意到他们所作的工作。

令人感到鼓舞的是，武器销毁计划正迅速展开，按照《布干维尔和平协定》所收缴的武器的 80%已经销毁。像潘古纳和布干维尔以南这种地区的前战斗人员和各社区的参与，是令人欢迎的。

在草拟新宪法方面已经取得进展。我们希望布干维尔宪法委员会将很快完成其工作，以期召开制宪大会并赶在愈来愈近的期限之前。举行自由和民主选举以表选出布干维尔自治政府，也是如此。

最近在澳大利亚的关键支持下成立了施政和执行基金，这对举行选举和成立自治政府也是决定性的。

然而，这一进程必须更进一步。随着政治进程的展开，我们必须强调前战斗人员的改造和重返社会以及基础设施和社区服务的恢复。联合国开发计划署需要发挥根本作用。我们完全相信和平与稳定将在布干维尔得到巩固，从而和平进程能够获得真正成功。

莫措克先生（罗马尼亚）（*以英语发言*）：主席先生，我首先欢迎你并祝贺你担任五月份安全理事会主席。我还借此机会赞扬德国在四月份任主席期间的表现。

我同安理会其他成员一道，感谢助理秘书长达尼洛·蒂尔克对联合国布干维尔观察员特派团活动中最近事态发展的通报。

罗马尼亚感到鼓舞的是，在联合国小型后续特派团的有效推动下，于执行布干维尔和平进程中取得了稳定的进展。我们尤其欢迎销毁已经收缴的武器方面取得的进展以及将很快完成整个进程的良好前景。

还有关于全国政府与布干维尔领导人之间就最后完成布干维尔宪法第三稿举行会谈的好消息。我们鼓励各方及时着手批准该宪法，这将标志着实现自治的一个重要步骤。我们相信，各方将很快决定自治政府选举的时间，并将在联合国特派团的支持下于这方面做好必要的准备。

我们还希望，在政治进程中取得进展之后，还将在经济领域和改善人民生活水平方面取得进展。我们认为，向布干维尔自治的过渡应当意味着向布干维尔繁荣与稳定的过渡。

最后，我谨向巴布亚新几内亚政府和布干维尔各方在和平进程中所作的一切努力表示赞赏。迄今取得的所有积极进展，证明了巴布亚新几内亚和布干维尔人民完全掌握和平进程和实现政治正常化与经济发展的能力有所提高。

我还要赞扬该区域其他国家以及联合国各专门机构和国际捐助国在支持布干维尔和平进程与取得良好进展方面所发挥的作用。

萨登贝格先生（巴西）（*以英语发言*）：主席先生，我借此机会祝贺你担任五月份安全理事会主席。此外，我们赞扬京特·普洛伊格大使和他的团队在整个四月份十分繁忙的计划安排中成功地主持了我们的工作。我还要感谢达尼洛·蒂尔克先生向我们提供了关于布干维尔局势的非常翔实的最新情况。

巴西欢迎《布干维尔和平协定》执行方面最近的事态发展，完全支持联合国帮助各方展开和平进程的努力。巴西赞扬联合国在推动武器销毁计划执行方面的领导作用，满意地注意到已经销毁了根据该计划第三阶段所收缴的武器的约 83％。

鉴于和平进程的各个组成部分的执行密切相连，我们预期武器销毁计划执行中的进展会增强各方之间的信任并推动充分实施宪法修正案和《布干维尔和平建设组织法》的进程。

只有维护法治和伸张正义，才能实现真正的民族和解进程。在这方面，我们欢迎已经采取步骤，最后完成改善维持治安和向法院申诉的权利以及在布干维尔提供更多的监狱设施的安排。此外，国际社会必须继续对让前战斗人员重返平民生活的需要给予应有的优先注意。

我们敦促各方巩固迄今所取得的进展，加快其对于宪法第三稿即最后稿的工作，以尽快完成立宪过程的所有阶段。我们还希望，他们将克服分歧，并为该岛屿不久将举行的自由大选的筹备工作创造必要的条件。

有关布干维尔冲突后问题的讨论逐步取代了安全的关注这一事实，应当看作是走向自我维持的和平以及向布干维尔自治过渡的迹象。

巴西赞扬太平洋岛屿论坛为解决冲突并帮助维持该区域的法律与秩序所作的努力。它作为一个重要的政治协商与合作论坛而在展开该进程中的作用，应当得到承认和赞扬。我们认为，安全理事会应鼓励区域合作与援助，因为各区域伙伴常常更可能按照其特殊的环境来制定和推动解决共同问题的办法。

我们认为，联合国布干维尔观察员特派团应当继续推动包括前战斗人员在内的布干维尔人民、联合国、巴布亚新几内亚政府以及其他主要国际利益有关者之间的互动与协调。

巴西知道联合国在当地的存在是确保稳定的关键。然而，《和平协定》执行的成功，一如既往，取决于各方自己的意愿和承诺。

杜克洛先生（法国）（*以法语发言*）：首先，我感谢德国代表团上月份作为安理会主席所作的出色工作。主席先生，我就巴基斯坦担任本月份主席而向你表示祝贺和最良好的祝愿。我还要感谢达尼洛·蒂尔克先生清晰和全面的通报。

在这方面令我们惊奇的是，现在事态正在朝着正确的方向发展。自治机制的建立已经加速，收缴武器将很快完成，宪法应该可以很快通过。在选举方面，这将是决定性阶段，预计将在今年年底前举行选举。

当然，仍然存在令人关切的问题。我特别想到的是安全局势，那里的局势依然不稳定。我愿回顾，布干维尔的警察力量规模依然很小，还没有得到处理局势的充分培训。但不可否认的是，布干维尔的整体局势发展令人满意。

今天我们所面临的问题是，6 月 30 日以后联合国布干维尔观察团去向如何？在我们看来，似乎在这方面作出决定为时尚早。我们饶有兴趣地等待着将于六月出访的秘书处事实调查小组的报告。然而，我们认为国际社会应该继续在三个领域作出努力：第一，支持布干维尔的过渡；第二，筹备选举；以及第三，援助发展。

我在结束本简单发言之前，必须赞扬诺埃尔·辛克莱大使领导联合国布干维尔观察团所开展的工作以及他的继任者斯坦博克先生所开展的工作。

巴亚先生(菲律宾)(以英语发言):主席先生，让我在本月安理会首次公开会议上重申，我们祝贺你担任本月主席，并祝贺德国主席在上月安理会中所表现出的出色领导。

我国代表团还感谢助理秘书长达尼洛·蒂尔克有关通过联合国布干维尔观察团的联合国继续政治存在的布干维尔和平进程事态发展的全面和翔实的通报，并感谢巴布亚新几内亚代办的来信。它向我们表明了各方在推动和平进程方面所作的努力产生的结果，以便在布干维尔建立稳定和自立的自治政府。

我们特别欢迎该报告中所描述的令人鼓舞的结果，特别是欢迎在落实销毁收缴武器协议方面所取得的进展；欢迎巴布亚新几内亚和布干维尔在最终确定宪法草案方面解决所剩问题的制宪进程中同时取得的进展；欢迎权力和职能，特别是警察职能越来越被移交给布干维尔临时省政府；以及欢迎特别是在布干维尔的法律和司法部门方面建立民政和政治结构。

和平进程协商委员会为销毁所有收缴武器达成了一致，以此作为武器处理计划的第三阶段；一致意见是在本会议厅内就这样问题上次举行公开辩论后不久达成的；一致的达成的确是非常积极的事态发展。它有助于推动政治和立宪进程。我国代表团期待着在下月底前完成立宪进程所有阶段的积极前景。

一个稳定的环境和导致通过宪法的立宪进程的结束将提供必要的条件，使得能够开始为一个自治政府举行选举的筹备工作。最近的事态发展使我们更加接近该目标的实现。

鉴于此种事态发展，并连同其他联合国机构在经济和社会领域所开展的实际复兴方案，和平进程料将进一步成熟。这些是进一步巩固和平进程的促进因素。

还必须承认该区域其他国家为推动和平进程所作的重要贡献以及依然在作出的贡献。这在今后更加重要，以便维持布干维尔向一个稳定的政治未来发展的势头。

当书写布干维尔故事的最后一章时，它将是描述各派、利益攸关方和联合国的对话和合作是如何导致产生那里成功的进程--一个现在已经出现在地平线上的成功。我国代表团将支持联合国为最后实现该成功而采取的各项措施。

张义山先生(中国):主席先生，首先，我要祝贺你担任安理会的本月主席，而且我相信在你的卓越的领导下，安理会定会圆满地完成它的使命。同时我还要感谢普洛伊格大使及德国代表团在担任上个月主席期间所作的出色工作。

我要感谢助理秘书长特克先生对布干维尔和平进程最新情况的详细通报，并对联布观察团的工作表示赞赏。

自《布干维尔和平协定》签署以来，布干维尔和平进程取得了重大的进展，当前正处在一个关键的时期。《和平协定》签署各方在收缴和销毁武器方面成绩显著，有关的工作已经接近尾声。

布干维尔《宪法》草案也已进入最后的协商和定稿阶段，不久将提交巴布亚新几内亚政府核准。所有这些积极进展都是积极的、令人鼓舞的。

中国对巴布亚新几内亚政府以及布干维尔和平进程其他各方所表现出来的良好政治意愿表示赞赏，我们希望有关各方继续努力，全面落实《和平协定》，以便能够早日实现布干维尔的持久和平和稳定。

我们支持联布观察团继续监督落实《和平协定》，以确保布干维尔和平进程取得成功。同时，我们也呼吁联合国有关机构及捐助国对布干维尔冲突后的重建提供援助，帮助地方当局加强能力建设，并加快前武装人员重返社会的步伐。

加斯帕尔·马丁斯先生(安哥拉)(以英语发言):主席先生，我同前面的发言代表一道祝贺你担任安全理事会主席，还祝贺普洛伊格大使和德国代表团在非常繁忙的 4 月期间主持安理会所作的出色工作。

我还要表示对达尼洛·蒂尔克先生所作的全面通报，对在布干维尔和平进程中所取得的进展以及对应对今后的挑战所面临的良好前景表示赞赏。

我国代表团欢迎布干维尔和平进程的三个关键领域所取得的进展：处理武器、立宪进程和布干维尔群岛的未来政治地位。我们满意地注意到，武器处理计划的第三阶段正以令人满意的方式向前发展，我们希望这一进程能够在六月底结束，以便确保布干维尔消除武器和获得和平进程的持续。

根据《布干维尔和平协定》下放警务职能和权力、加强法律司法部门和公共行政、以及布干维尔自治政府宪法草案的谈判都是显赫成就，应当归功于巴布亚新几内亚人民和布干维尔人民。虽然取得的进展令人鼓舞，但顺利执行《布干维尔和平协定》需要做出进一步努力，以便完成制宪进程，创造有利于选举的安全水平。在这方面，我们赞扬巴布亚新几内亚政府做出各项努力，致力于执行《布干维尔和平协定》。

在此和平进程的重要阶段，经济社会发展乃是实现持久可持续和平的优先之一。我们鼓励捐助界协助布干维尔创造经济复兴与发展所需的基础设施和机会，以便支持自治，为全体人民加强和平与繁荣。应该赞扬国际社会特别是邻国在给布干维尔冲突后和平建设和发展提供财政和技术支持方面发挥作用。

在目前情况下，联合国布干维尔观察团享有最佳政治条件，得以继续协助巴布亚新几内亚政府和布干维尔充分执行和平协定，举行选举并实现在布干维尔成立自治政府的最终目标。我国代表团相信，联合国布干维尔观察团将继续同联合国开发计划署和其他联合国机构密切合作，推进布干维尔的建设和平进程。

阿德奇先生（贝宁）（*以法语发言*）：主席先生，我要同前几位发言者一样祝贺你担任安全理事会主席。

我还要感谢京特·普洛伊格大使及其工作班子上个月工作得十分出色。我还要感谢助理秘书长达尼洛·蒂尔克通报情况并非常有益地阐述布干维尔局势。

我们欢迎和平进程在军事领域和政治对话方面取得进展。我们欢迎各方、特别是巴布亚新几内亚政府努力达成必不可少的妥协，以便取得刚才已向我们阐明的具体成果。就目前在该岛建立持久稳定的剩余挑战而言，必须做出不懈努力，使和平和正常化进程取得圆满成果。这些挑战特别包括：使布干维尔成为一个无武器区，为创建布干维尔自治制度而完成制宪，并尽快查明这种自治是否符合宪法。还必须解决布干维尔省自治政府有效行使警察权力的相关问题，包括加强布干维尔警察部队员额和后勤能力，建立目前定于 2003 年底举行布干维尔区域选举所需的安全条件。

鉴于这些挑战，我们敦促尚未加入和平进程的前战斗人员扬弃暴力，立即加入国际社会的各项努力，以期顺利完成和平进程。

我们欢迎旨在巩固迄今成果的各项倡议。在和平进程框架内通报近期磋商的公告制度是我们注意到的一个积极迹象。我们特别支持加强解除武装、复员、重返社会和遣返或重新安置方案。在这方面，我们高兴地注意到，为了加强该岛社会团结，确保那里的可持续发展，旨在促进前战斗人员复员和重返社会的各项措施考虑到了反击社会排斥现象的需要。同样，我们也敦促大家采取步骤促进冲突后和解。我们感谢捐助国和国际组织为那里的各项有效方案提供资金。

最后，我们向联合国布干维尔观察团及其工作人员表示他们受之无愧的敬意，他们同各方和次区域邻国进行了出色的合作。巴布亚新几内亚政府为支持把特派团任期延长到 2004 年底的请求而提出的种种理由就是其信誉的证明。我们支持这项请求，该请求按照安理会经常提出的建议，反映了明确定义的撤出战略，并留下稳固的民主体制。

金先生（联合王国）（*以英语发言*）：主席先生，我要借此机会通过你对主席德国上个月所做的工作

表示感谢。我们同其他人一样对你本月份工作表示最良好的祝愿。

我们感谢今天的辩论和蒂尔克先生的简报。联合王国对该区域所有当事方和其他有关各方迄今在和平进程中取得的进展表示祝贺。该进程证明布干维尔各方决心在施滕博克先生领导的重新改组的联合国特派团协助下推进和平进程。我们同其他人一样，也要借此机会对他的前任辛克莱先生的工作表示承认。

正如我们听到的那样，很大一部分武器已经根据武器处理计划被销毁；目前一些地区已经没有武器了；制宪工作正在向前迈进；警察培训工作已经取得进展，但仍是一项优先，我们对此表示欢迎。在表明这一点后，最近盗窃查封武器等事件显然表明，今后几个月必须继续下列决心，保持警惕，并继续提供国际支持，以便在任何挫折面前保持势头。

最后，我们欢迎并支持巴布亚新几内亚政府和其他各方的目标，努力在蒂尔克先生提出的时间框架内举行新政府选举。

斯米尔诺夫先生（俄罗斯联邦）（以俄语发言）：主席先生、我要对巴基斯坦担任安全理事会主席表示欢迎和祝贺。我们还感谢普洛伊格大使和德国代表团成功处理安理会四月份的工作。

我们感谢助理秘书长蒂尔克向我们详尽通报布干维尔局势的事态发展和联合国布干维尔观察团的工作。

令俄罗斯代表团高兴的是，政治进程仍按照《布干维尔和平协定》向前迈进。我们欢迎巴亚新几内亚政府和布干维尔各族致力于继续展示坚定的政治意愿，并履行各项主要协定。我们还对他们努力在和平进程范畴内找出双方均可接受的商定解决办法表示赞赏。

我们感到高兴的是，双方已经完成了有关宪法第二稿草案的工作，并正在编写第三和最后的草稿。我们希望，布干维尔宪法进程的这一新的势头将使之能够按计划在下月底之前完成有关宪法的工作。

我们欢迎布干维尔各社区有关销毁所有收集的武器的原则决定，并且我们也欢迎在这一领域中取得的进展。我们相信，为了加强岛上的和平与稳定，必须彻底执行收集和销毁前战斗人员武器的方案。

除非和平进程包括目前置身于该进程之外的所有人，否则就不可能达成持久的解决。我们注意到政府、布干维尔各方及联合国观察员特派团所作的努力，以确保和平进程具有充分的包容性。我们欢迎联合国开发计划署、其他联合国机构以及更广大的捐助界对冲突后和平建设的支持。我们也了解，区域机构在和平进程中以及在促进布干维尔的经济和社会发展方面发挥了巨大作用。

俄罗斯代表团非常赞赏联合国布干维尔观察员特派团所做的工作；我们认为它在和平进程中的作用是极其重要的。我们准备建设性地参加安全理事会有关该特派团未来的任何建议的讨论，这些讨论将在对布干维尔即将进行的访问之后举行。

主席（以英语发言）：我现在以巴基斯坦代表的身份发言。

我感谢助理秘书长达尼洛·蒂尔克的通报。我也热烈欢迎巴布亚新几内亚常驻代表参加今天的会议。

巴基斯坦赞赏联合国在过去几年里发挥的协助作用，首先是通过其政治处，目前是通过其驻布干维尔的观察员特派团。我们赞赏诺埃尔·辛克莱先生及其继任者所做的工作。我们也赞扬各方的努力，设法实现该领土冲突的和平解决。我们特别赞赏巴布亚新几内亚政府的大胆决定和对和平的坚定承诺。这是执行《布干维尔和平协定》的关键。巴基斯坦敦促各方保持势头，及时完成宪法和选举进程。

助理秘书长蒂尔克把它说成是国际社会的成功的故事，我们听后确实感到振奋。我们敦促捐助界慷慨解囊，不仅资助和平进程，而且也促进长期的经济和社会发展，以维持和平。

联合国布干维尔政治处在任期结束之前于 2003 年 7 月监督了武器销毁计划第二阶段的完成。这是启

动目前正在进行的宪法进程的一个关键步骤。这也为在 2004 年底之前选举布干维尔自主政府以及根据林肯和阿拉瓦协定的条款最终举行公民投票奠定了基础。

联合国布干维尔观察员特派团目前的授权规定要结束仍未完成的任务。这些任务包括根据武器销毁计划第二阶段摧毁武器、监督宪法进程，以及协助各方之间的会谈和在它们之间建立信任。还有必要把弗朗西斯·奥纳的派系纳入和平进程。国际社会和安全理事会必须支持这些重要任务的完成。

鉴于今后面临的和平进程关键的执行阶段，巴基斯坦完全支持把联合国布干维尔观察团的任期再延长一年。我们相信，这将有助于实现布干维尔各方和巴布亚新几内亚政府都承诺的和平目标。

我现在恢复行使安全理事会主席的职责。

下一位发言者是巴布亚新几内亚代表，我现在请他发言。

艾希先生（巴布亚新几内亚）（*以英语发言*）：主席先生，感谢你所表示的热烈欢迎。同前面的发言者一样，我谨祝贺你担任安全理事会本月份的主席。我祝你和贵国代表团顺利。主席先生，我也谨通过你感谢并赞扬普洛伊格大使及其代表团上个月对安理会工作进行的干练的指导。

我感谢蒂尔克先生的报告以及过去几年里他对我们工作的支持。我也感谢他的工作人员。

巴布亚新几内亚真诚赞赏联合国对布干维尔和平进程的关心以及通过联合国布干维尔观察员特派团和其他途径提供的实际支持。我国代表团代表所有各方真诚感谢安理会对巴布亚新几内亚的请求作出积极和创新的响应，我国去年底代表所有各方要求联合国布干维尔观察团留下来继续支持布干维尔现场的和平进程。

在过去几个月里，布干维尔和平进程在通往自我延续的和平的道路上走过了几个重要的里程碑。其中包括一系列对和平进程的中立区域支持中的最后一项支持的撤出：由来自澳大利亚、斐济、新西兰和瓦努阿图的非武装的男女文职人员组成的布干维尔过渡工作队。

在 2 月底，各方告别了一位受信任的好朋友，他为支持和平进程进行了非常努力的工作，帮助各方在过去五年里建立相互信任。联合国布干维尔政治处离任主任诺埃尔·辛克莱大使阁下离开时带走了全体巴布亚新几内亚人民的真诚赞赏和感谢，他出色和坚定地迎接了他的工作中的各种挑战。

各方然后高兴地迎接了联合国布干维尔观察团及其新主任托尔·斯滕博克先生，他以前在其他和平进程中和在布干维尔的服务已经赢得了尊敬，各方对他的新任命表示非常热烈的欢迎。

在这两个转变发生之前，和平进程走过了通往持久和平道路上的最重要的里程碑之一，和平进程协商委员会 12 月召开会议并决定，根据商定的武器销毁计划收集的枪支应当摧毁。会议是在计划规定的时限内举行的，该计划是《布干维尔和平协定》的一部分。商定的结果是明确的：枪支必须摧毁，使其“不能被再次使用、回收、修复、用作零部件，或是被用于……进行或支持威胁”。

在联合国布干维尔观察团的启发和支持下，执行工作确实令人印象深刻。前战斗人员表明真正决心放弃和摧毁其枪支。到 4 月份最后一个星期，我们估计 80%以上的根据商定的武器销毁计划收集的枪支——有人估计为 83%，我们将接受这一更高的数量——已被摧毁。2002 年被从集装箱中搬走的枪支继续被收回和然后摧毁。潘古纳周围剩余“禁区”的前战斗人员正在加入。在今后几周内完成进程的前景良好。

这并非意味着布干维尔将完全不存在枪械，将完全不存在枪械威胁。但主要前战斗团体将能够控制并销毁其枪械，从而为自由和民主选举铺平道路，根据《布干维尔和平协定》组成布干维尔自治政府。

布干维尔和平进程所有当事方继续敦促弗朗西斯·奥纳及其在布干维尔中部潘古纳附近“禁区”的继承者排除心理障碍，排除剩余的路障，参与努力，以和平手段争取持久和平。

在争取实现这个目标的同时，在当地也正在进行努力，加强民事当局的警务工作和其他工作，包括加强法院和感化院。这些努力包括国家政府根据《布干维尔和平协定》的规定，将重大警察职能和权力交付布干维尔。

澳大利亚和新西兰提供了宝贵的财政和技术支助，以加强布干维尔的警务工作，包括培训更多的普通警察和社区辅警。最近设立了管理和执行基金，从而提供了一种途径，通过这个途径，上述两国以及其他外国捐助者可以通过提供资源，促进执行国家政府和布干维尔当局联合制定和支持的工作计划，促进布干维尔建设和平的切实努力。优先事项包括在全国以及在布干维尔进行宣传，建设能力，以保证布干维尔自治安排根据协定发展和运作。

目前正在进行协商，以促进采取合作办法，起草和执行拟议的布干维尔自治政府宪法。事实上，政府间关系部部长彼得·巴特爵士领导的两党全国委员会各成员本星期正在布干维尔访问，他们将与布干维尔制宪委员会举行会议和交流意见。预计该委员会将于本月晚些时候完成拟议的布干维尔宪法第三稿——也是最后稿。布干维尔领导阶层已经同意布干维尔制宪议会安排，一旦委员会完成其最后稿，制宪议会将举行会议，审议并通过宪法草案。

协商是开放的，是顺利和富有成果的。预计到今年年中，布干维尔拟议宪法最后稿将准备就绪，全国执行委员会将核可该宪法，认定该宪法符合经过执行《布干维尔和平协定》各项法律修订的《国家宪法》。

在这方面，请允许我再次提请安理会注意下述协议：鉴于《巴布亚新几内亚宪法》的法律力量，如果在关于形势是否有利于举行布干维尔自治政府选举的问题上存在不同意见，那么，这些事项将提交联布观察团解决。宪法中的这些规定可能在全世界是独一无二的，由于有这些规定，联布观察团必须留在当地、直到选出布干维尔自治政府，这对布干维尔和平进程至关重要，将促进遵守我国国家宪法规定的善政。

在此之前，联布观察团还应该发挥重要作用，继续主持和平进程协商委员会，这是在选举产生布干维尔自治政府之前各当事方就管理布干维尔和平进程事项进行协商和合作的主要机构。选举之后，布干维尔自治政府将根据商定的安排，承担布干维尔人民合法代表的责任。成立布干维尔自治政府将是联布观察团的一个自然撤出点，所有当事方都同意和了解这一点。

外国捐助者将继续提供技术和财政援助，但从此之后，关于《布干维尔和平协定》规定的今后建设和平和治理工作，各当事方将成为直接和唯一的责任方。

建设和平的切实努力不仅仅包括达成和执行政治协定，还包括非常重要的经济和社会方面。正如我国政府间关系部部长彼得·巴特爵士指出，布干维尔需要发展能够支持自治的经济。它需要一个能够支持和平的社会。在这方面，联布观察团通过促进和解，可以继续作出重要贡献。

联合国开发计划署和联合国其他专门机构——例如儿童基金会——可以在其他重要方面支持建设和平的切实努力，其中包括提供各种机会——从提供培训到提供幼苗，使前战斗人员和社区可以参与以自力更生为基础的发展并从中受益。巴布亚新几内亚以所有当事方的名义赞赏海外各伙伴不断提供支持和合作。

政府决心采取积极主动的做法，因此，内阁决定建立一个新的部级委员会，以规划和执行一个和平布干维尔的愿景。巴布亚新几内亚在确定这个和平愿景并为其动员资源时，将继续期待联合国不断提供帮助和支助。这包括在巴布亚新几内亚在适当时候正式提出下述要求时，安全理事会能够做出回应：联布观察

团继续开展活动、直到它完成商定的职责并且选举产生布干维尔自治政府为止。

秘书处特派团将于 6 月前往巴布亚新几内亚，审查布干维尔和平进程，如果委以任务，提供配备，使它能够就需要开展哪些活动提出意见，保证联布观察团能够执行委派的任务，那么这将有助于保证进行自由和民主选举，产生布干维尔自治政府。

巴布亚新几内亚感谢联合国各专门机构和其他发展合作伙伴不断提供支助。我们鼓励它们继续向布干维尔和我国其他地区提供援助，从而巩固和平，使我国所有人民都能够享受通过和平手段取得、加强和维持的持久和平的利益。

主席（*以英语发言*）：发言名单上的下一位发言者是新西兰代表。我请他在安理会议席就座并发言。

麦凯先生（新西兰）（*以英语发言*）：主席先生，请允许我祝贺你担任主席并表示最良好的祝愿，请允许我感谢普洛伊格大使。

我荣幸地以在联合国派驻代表的太平洋岛屿论坛各成员国——澳大利亚、斐济、马绍尔群岛共和国、密克罗尼西亚联邦、瑙鲁、帕劳、巴布亚新几内亚、萨摩亚、所罗门群岛、汤加、图瓦卢、瓦努阿图和我国新西兰——名义发言。

太平洋岛屿论坛集团欢迎在争取布干维尔和平与繁荣方面继续取得进展。我们尤其欢迎销毁武器活动所达到的高度，欢迎最近举行的若干大型和重要的和解仪式，这是非常积极的征兆。

我们谨指出，联合国观察团在这方面发挥了积极作用。我谨感谢蒂尔克助理秘书长今天上午的发言，并且感谢他和纽约的政治事务部工作人员不断提供投入，专注布干维尔问题。

与此同时，本集团各成员仍然了解，该社区仍然散布着大量武器，我们敦促所有当事方继续努力，清除这些武器。

布干维尔正处于一个关键时刻，由于巴布亚新几内亚政府和布干维尔双方代表的艰苦努力，已经取得重大进展。例如，我们欢迎彼得·巴特爵士最近宣布成立一个巴布亚新几内亚政府部级委员会，促使政府对布干维尔问题采取积极主动做法。当然，仍然有许多工作要做，尤其是布干维尔选举仍然有许多筹备工作要做。

我们鼓励巴布亚新几内亚政府和布干维尔领导人尽快着手开展筹备工作，在各方已展示的诚意基础上，推动和平进程向前发展。国际社会显然愿意继续协助。我们愿意支持把联合国观察团的任务期限再延长一段时间，按照《布干维尔和平协定》的要求，协助筹备工作。我感谢在今天上午发言中表示也支持延长联布观察团任务期限的安理会成员。我们希望安理会能就此迅速达成协定。

一段时间来，太平洋岛屿论坛国家认为，布干维尔从正式和平进程转向重点建设法治与次序及促进经济发展的新阶段，条件已经成熟。近来进展已证明确实如此。当然，只有在经济增成的基础上建立适当且可承担的机构，《布干维尔和平协定》提出的自治才可持续。

必须让布干维尔和整个巴布亚新几内亚了解，国际社会继续关心和参与其未来。其他一些安理会成员今天上午也强调这一点。区域伙伴，包括澳大利亚和新西兰，广泛参与经济和社会发展项目及能力建设已有一段时间。澳大利亚和新西兰促进法治与司法新战略包括为布干维尔自治警察部队培训新警员，以及一系列协调与基础设施项目。预计六月底将有 50 名新警员毕业并开始在布干维尔工作。就我国新西兰而言，我们特别高兴的是，在支助村级法庭的同时，新西兰社区警务项目第三阶段工作已经开始。

主席（*以英语发言*）：我名单上的下一位发言者是日本代表，我请他在安理会议席就座和发言。

原口先生（日本）（*以英语发言*）：首先我感谢秘书处全面介绍布干维尔局势。日本非常高兴地注意

到，自去年 12 月联合国布干维尔政治事务处改组成为联合国布干维尔观察团(联布观察团)以来，观察团继续有效地开展工作。让我也借此机会表示，我们高度赞赏诺埃尔·辛克莱大使担任联合国布干维尔特派团团长直到今年二月，所发挥的积极作用。

在政治和军事上，布干维尔和平进程已经进入最后和最关键阶段。眼下的任务是拟订布干维尔宪法，以及收缴和销毁武器。我们理解，制宪委员会目前正在拟订宪法最后草案。我们希望制宪委员会能迅速完成工作，并向巴布亚新几内亚政府提出报告，以期政府尽快核准宪法草案。

日本高兴，据报，经过布干维尔人民自愿合作，已收缴的武器有 80％已经被销毁。但是我们担忧的是，据报，最近政府一座武器存放库有相当数量的武器被盗。虽然我们理解，武器被盗纯属例外，但是我们希望尽快完成武器处理工作，以防今后再发生此类不幸事件。

我国政府还要强调，联合国布干维尔观察团任务结束日为期不远，布干维尔人民必须发挥当家作主的精神，加快和平进程。这方面，我们对布干维尔人民积极响应武器处理工作感到高兴。日本打算在教育、公共卫生及运输基础设施领域继续提供双边援助，日本从去年十月已开始这方面的援助。我们希望这种双边援助能改善日常生活，加强经济，使布干维尔人民能够自己站立起来。

联合国布干维尔观察团的任务定于六月底结束。我们充分认识到，为了巩固布干维尔和平，国际社会有必要作出长期承诺，包括提供经济发展援助。然而同时，日本的立场仍然是，任何联合国政治特派团的任务期限不应超过完成特派团规定任务所需时间。因此，我们强烈希望，从现在起到六月底这段时间，联布观察团能进一步加紧工作，以便能在剩余时间内尽可能彻底完成使命。

主席（以英语发言）：我名单上的下一位发言者是斐济代表。我请他在安理会议席就座和发言。

萨武亚先生（斐济）（以英语发言）：主席先生、我国代表团同其他代表团一起祝贺你就任安全理事会五月份主席。我们也感谢你的前任普洛伊格大使。

斐济支持新西兰代表太平洋岛屿论坛所作的发言。

布干维尔问题与斐济密切相关，不论从区域和平进程或从文化上而言。我们对布干维尔和平进程不断取得进展感到鼓舞，这对本地区安全有直接影响。我们担心的是，如果处理不当，布干维尔问题有可能蔓延影响邻国。反过来说，布干维尔的稳定与布干维尔问题的解决，将对邻国有益。

巴布亚新几内亚布干维尔问题部长级委员会的任务是展望布干维尔和平进程现阶段后的工作，协调全国政府在布干维尔职责的中长期规划与贯彻工作。巴布亚新几内亚的这一举措有助于联合国的撤离战略，即它将在联合国使命最终结束后，继续布干维尔和平进程，进而简单地说，使已经实现的稳定增值。在撤离日期最终到达之前，联合国促进善政与可持续建设和平的作用绝对必不可少。

布干维尔当局在省长约翰·莫米斯的干练领导下，在最近任命的副总统詹姆士·塔尼斯的有力支持下，支持“自下而上”的和平进程，值得赞扬。“自下而上”的方针包括让所有各方代表参加和平进程，在公众了解情况、所有各方都承诺有次序地实现商定目标的基础上，通过协商与合作，从容地展开工作。

联合国布干维尔观察团(联布观察团)对和平进程的不断支持已起到稳定的作用，观察团前团长诺埃尔·辛克莱大使的坚定领导受到所有各方高度赞赏。

斐济支持实现本地区可持续和平的一切努力。尽管避免冲突的安全保障是值得赞扬的第一步，但同时必须制定计划和方案来处理影响人们的经济、社会、文化和人道主义问题。水、卫生、人类住区以及对妇女的剥削、青年和儿童等问题是需要得到适当考虑的一些问题。在这方面，我们赞扬澳大利亚和新西兰在该地区为此所作的努力。

我们支持巴布亚新几内亚的努力以及它对联合国援助的要求。我们相信，安全理事会将同意这一要求。

主席（以英语发言）：我现在请达尼洛·蒂尔克先生对刚才所作的一些评论作出回应。

蒂尔克先生（以英语发言）：我要表示赞赏安全理事会成员所作的评论，他们表示支持联合国布干维尔观察团的工作。我要向成员们保证，我将把这次讨论内容的所有方面转达给观察团，包括与最近一些困难有关的方面。我们将继续努力成功完成观察团的工作。

我还要提到，今天在我们能够成功持续开展工作并且即将完成工作的时候，我们必须意识到，这项工作涉及到过去相当严重的一场冲突：据报在几年前的布干维尔武装冲突期间有将近 15 000 人丧生。问题的严重性是我们必须考虑的。我们必须尽力确保成功完成和平进程的目前阶段。

在这一点上，尤其重要的是应日益重视长期的援助。主席先生，你自己提到了这一方面；安全理事会许多其他成员也提到了。我们认真注意到了这一点。我们将予以进一步考虑。我们将继续欢迎该地区各国所做的工作和提供的援助。在今后阶段，我们也许将与安全理事会讨论一些新想法。

显然，我们的工作还未完成。我们非常接近成功完成这一进程。安全理事会应该在今后进一步注意布干维尔的和平进程。

主席（以英语发言）：我感谢助理秘书长所作的发言。

我的名单上没有其他人要发言了。安全理事会就此结束本阶段对其议程上项目的讨论。

上午 11 时 45 分散会